

NOVIEMBRE ES EL MES DE CONCIENTIZACION SOBRE EL CÁNCER DE PULMÓN

ÚNASE AL DÍA ANUAL DE DEJAR DE FUMAR (GREAT AMERICAN SMOKEOUT) PATROCINADO POR LA SOCIEDAD AMERICANA DEL CÁNCER Y PROMOCIONADO POR EL DEPARTAMENTO DE SALUD DE FLORIDA.



Señales y síntomas del cáncer de pulmón

Las señales y los síntomas del cáncer de pulmón pueden tardar años en aparecer y pueden no aparecer hasta un estadio avanzado de la enfermedad. Los síntomas incluyen:

- Una tos que persiste
- Dolor de pecho, que frecuentemente empeora debido a la dificultad para respirar
- Ronquera
- Espujo sanguinolento o de color marrón rojizo (saliva o flema)
- Falta de aliento
- Fiebre sin razón conocida
- Infecciones recurrentes tales como bronquitis y neumonía
- Nueva aparición de sibilancia



EL CÁNCER DE PULMÓN ES PRINCIPALMENTE PRODUCIDO POR EL HECHO DE FUMAR

CIGARRILLOS y es casi totalmente evitable mediante la eliminación del consumo de cigarrillos y de la exposición al humo de tabaco ambiental (“humo de segunda mano” o HTA). Más de 11,500 residentes de Florida mueren anualmente de cáncer de pulmón. Aunque el uso del cigarrillo entre niños y adolescentes afectará las tasas de cáncer de pulmón solamente en un futuro lejano, evitar la iniciación del consumo de cigarrillos en la gente joven es una estrategia importante para eliminar el cáncer de pulmón. El hecho de fumar cigarros o fumar en pipa genera casi tantas probabilidades de contraer cáncer de pulmón como fumar cigarrillos.

Cuando el cáncer de pulmón se propaga a órganos distantes, puede provocar síntomas que parecen no estar de ninguna manera relacionados con los pulmones. Cualquiera que experimente estas señales o síntomas debería consultar a un médico inmediatamente:

- Dolor de huesos o fracturas
- Debilidad o adormecimiento de los brazos o piernas, mareos
- Color amarillo en la piel y en los ojos (ictericia)
- Masas cerca de la superficie del cuerpo, producidas por la propagación del cáncer a la piel o a los nódulos linfáticos
- Hemorragia o coágulos de sangre

Los avances en cirugía, radiación y quimioterapia han aumentado las tasas de supervivencia y mejorado significativamente la calidad de vida de los pacientes con cáncer de pulmón, aún cuando el cáncer sea diagnosticado en estadios posteriores.



¿Cuál es su riesgo?

Las mujeres que fuman aumentan casi 12 veces sus posibilidades de morir de cáncer de pulmón.

Los hombres que fuman aumentan más de 22 veces sus posibilidades de morir de cáncer de pulmón.

Se estima que **la exposición al humo del tabaco ambiental** produce unas 3,000 muertes por cáncer de pulmón entre los americanos adultos cada año.

Los cónyuges no fumadores de fumadores tienen un 30% más de riesgo de desarrollar cáncer de pulmón que los cónyuges de no fumadores.

El hecho de que los padres fumen contribuye que los hijos padezcan asma, bronquitis e infecciones auditivas crónicas durante la niñez.

Otros factores de riesgo incluyen la exposición a algunas sustancias químicas orgánicas, al radón y al amianto, y a ciertas sustancias industriales, tales como el arsénico.



Sea un modelo de conducta libre de humo para otros

No fume frente a los niños • Aliente a los niños a no fumar • Haga de su casa una zona libre de humo • Ayude a otros padres a entender los riesgos graves para la salud de los niños que derivan de fumar y de la exposición al humo de tabaco ambiental

reduzca su riesgo

- **Si usted no fuma, no comience.**
- **Si usted fuma, deje de hacerlo.** Si deja de fumar antes de que el cáncer de pulmón se desarrolle, el tejido pulmonar lentamente retorna a la normalidad. Llame al departamento de salud de su condado, al Departamento de Salud de Florida o a la Sociedad Americana de Cáncer para buscar ayuda para dejar de fumar.
- **El hecho de dejar de fumar a cualquier edad** disminuye el riesgo de padecer cáncer de pulmón. Después de cinco años de vivir sin humo de cigarrillo, su riesgo disminuye.
- **No hay pruebas** de que fumar cigarrillos de bajo contenido de alquitrán reduzca el riesgo de padecer cáncer de pulmón.
- **Realícese una radiografía de tórax cada 5 años** como parte de un examen físico anual.



LLAME PARA OBTENER INFORMACIÓN:

Departamento de Salud de Florida
Oficina de Prevención de Enfermedades
Crónicas y Promoción de Salud
(850) 245-4330
www.doh.state.fl.us/family/cancer

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
www.CDC.gov

Instituto Nacional del Cáncer
(800) 4 CANCER (1-800-422-6237)